

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año X.-Número 3369

En la isla al mes pías. 1'50  
Resto de España " 1'75  
Extranjero " 2'50

Mañón martes 11 de Mayo de 1915

Redacción y Administración  
Calle Nueva.—Teléfono, 123

## CREMA INGLESA



# "NUGGET"

## LO MEJOR PARA EL CALZADO

De todas las cremas que se venden en Inglaterra, tiene la preeminencia por LA CALIDAD, preeminencia reconocida e indiscutible desde hace más de 10 años.

Se gasta muy poca cada vez.

Da un brillo perfecto, de una rara permanencia.

Conserva la piel en vez de estropearla. No tiene ácido ninguno. Se adapta a la piel ordinaria, a la muy delicada, y también al charol.

No mancha la ropa.

Es impermeable: después de andar sobre suelo mojado, deje secar los zapatos, y sólo con frotarlos con un paño suave quedarán lustrosos como antes.

Cajas a 0'20 y 0'30

Pida V. la marca NUGGET e insista V. en que le sea servida

DE VENTA: En Mañón en los establecimientos El Bazar, Nueva, 37 y Hannover, 11; zapatería de don Amado Clor, Pl. y Margal, 42; comercio de doña Agueda Bagur, Cifuentes, 82; comercio de don Benito Seguí, San Lorenzo, 94. En Villacarlos, en el Estanco y en San Luis en la Cooperativa «La Luz del Porvenir».

## Un motor a gas pobre

de 20 caballos, Crossley casi nuevo con su aparato de gas, una dinamo corriente continua para alumbrado con su cuadro de distribución capaz para una pequeña población, se cede en buenas condiciones.

Para informes: en Mañón, calle de Prieto y Caules, 5.

## Impresiones de la guerra

Es inútil disfrazar la indignación. La última hazaña de un submarino alemán en el mar de Irlanda es de tal índole que no puede aborrecerla ninguna conciencia honrada. El hundimiento del «Lusitania» llena de odio a los que provocaron la catástrofe. Ni razones militares ni necesidades estratégicas. Acto de piratería de la peor especie, porque sacrifica inútilmente muchas vidas y porque no reporta ninguna utilidad.

¿Y es así como quieren impresionar a los neutrales los deudados paladines de la cultura? ¿Es esta la guerra de los ultracivilizados? Si los submarinos de kaiser sólo sirven para cometer crímenes a mansalva y rehuyen todo encuentro con los buques de guerra, serán pocas todas las maldiciones que contra ellos se lancen y merecidísima la derrota que amenaza a su nación.

No se concibe que el odio pueda conducir a tales excesos. Escarnecer el Derecho internacional en mar y tierra y burlarse de todos los Tratados y Convenciones le estaba reservado a quienes empezaron la guerra violando la neutralidad de una nación y luego jactanciosamente han pretendido elevar a postulado el principio absurdo de que no hay más razón que la fuerza.

El fallo de la Historia ha de ser necesariamente muy duro con los prusianos. Las víctimas inocentes que sucumbieron con el «Lusitania» han de ser objeto de eterno remordimiento para los causantes e inductores del horrendo atentado, si es que en sus corazones queda alguna fibra sensible al noble sentimiento de humanidad.

Ignoramos si la catástrofe del «Lusitania» influirá en las decisiones

que adopta Italia en estos momentos de honda preocupación para la nación hermana. Si puede afirmarse que los patriotas italianos, el pueblo que guiado por sus íntimos sentimientos se desentiende de fórmulas proteccionarias y de discretos diplomáticos, habrá sentido una oleada de indignación subírsele del corazón a la cabeza para condenar, como lo hacemos nosotros, en nombre de los deberes humanitarios que deben inspirar en todo momento los actos de los hombres, el cruel atentado.

Los dos imperios centrales de Europa se han empeñado en constituir una casta aparte y con ellos para las naciones occidentales no puede haber inteligencia posible.

El Gobierno italiano se convencerá, si es que no está ya convencido, de que los equívocos sólo pueden mantenerse mientras dura la indecisión. Planteado ya problema concretamente, la resolución debe ser inmediata. Por muy hábiles que sean los diplomáticos, llega el momento de las supremas decisiones, y el interés nacional se impone sobre todas las cosas.

Tal es la situación de Italia. Todo, intereses, decoro, porvenir, exige decisión, y a estas horas tal vez está resuelta la incógnita que durante muchos meses ha sido motivo de preocupación para el mundo civilizado.

Da verosimilitud a la inmediata intervención de Italia en la guerra, el anuncio de que va a procederse a la revisión del tratado de la Triple Alianza, el ultimátum que se ha enviado a Viena, el aplazamiento que sólo por ocho días ha sufrido la apertura del Parlamento italiano, y la recomendación del Papa para que abandonen el reino de Víctor Manuel los sacerdotes alemanes y austriacos.

Crear que el Gobierno de Salandra se satisficiera con la promesa de

ponerse su nación al frente de una Liga de potencias neutrales para decidir el momento de la paz, ofreciéndote en pago de su mediación una parte exigua de las compensaciones territoriales que él desea para su país, sólo pudo aceptarse en Berlín, donde viven fuera de la realidad ambiente.

Los momentos son críticos y de una transcendencia incalculable. Nada tiene, pues, de extraño que se relegenden a segundo término las batallas terrestres. Las que se rifan en las Cancillerías, por su magnitud, pueden hacer cambiar radicalmente aquéllas. Pocos días habremos de tardar en saberlo.

Mientras los austriacos, con el auxilio de los alemanes, preparan una nueva campaña contra Serbia, la actitud de Italia vuelve a plantear la cuestión de las fronteras balcánicas, y Grecia, Bulgaria y Rumanía ven cada día más patente, más viva, más manifiesta la necesidad de una intervención armada, no obstante la repugnancia a toda lucha que las pasadas aventuras guerreras sembraron en aquel territorio.

En fin: allí veremos cómo se desenvuelven y solucionan las infinitas complicaciones internacionales que se nos echan encima.

(De «El Liberal» de Barcelona.)

## Lo que pide el Japón a China

El Gobierno japonés ha invitado a China a firmar un acuerdo que comprende los puntos siguientes:

Primero. Formación de tres zonas de influencia japonesa: una en Chang-Toung, otra en Manchuria del Sur y Mongolia oriental y la tercera en la provincia de Fou-Kien.

Segundo. El control del Japón en la importante explotación minera y metalúrgica conocida con el nombre de Han-Ye-Ping.

Tercero. Diversos privilegios económicos, militares o religiosos a favor del Japón (el ferrocarril de Woutchang-Kionkian-Nantchang, con enlaces en Hangkioh y Tchaoycheo; aprovisionamiento del cincuenta por ciento de municiones chinas por el Japón y creación de un arsenal chino-japonés; derecho acordado a los japoneses para propagar el budismo en China y derecho de poseer hospitales, iglesias y escuelas en China).

Cuarto. Nombramiento de «japoneses influyentes» como consejeros en los asuntos políticos, financieros y militares del Gobierno chino y creación de una policía mixta, japonesa y china, en las ciudades más importantes de China.

Quinto. Prohibición a China de ceder a una tercera potencia ningún puerto, bahía o isla cerca de sus costas.

«L'Echo de Paris», de donde tomamos las notas precedentes, opina que el programa es muy extenso y desde ciertos puntos de vista muy exclusivista lo que el Gobierno japonés se propone realizar.

Según informes particulares, el Japón ofrece a China, con ciertas reservas, la restitución del territorio de Kiao-Tscheao conquistado a Alemania.

Ultimamente, según dijimos en la sección telegráfica, estas peticiones fueron rebajadas.

## Habla el conquistador de Przemysl

El general Selivanof, conquistador de la plaza de Przemysl, que se encuentra en Petersburgo, ha dicho a los periodistas lo siguiente sobre la rendición:

«Los soldados austriacos son valientes, y saben combatir.

Por hambre no ha podido rendirse una plaza en la cual hemos encontrado víveres para lo menos quince días.

Lo que había entre la guarnición era cierto disgusto que provenía, según los soldados eslavos, croatas e italianos, de que las preferencias en el reparto de raciones eran para los austriacos.

La mayor defensa de la gran fortaleza estaba en sus 1.100 cañones, de los cuales 900 cayeron intactos en nuestro poder.

El general Kusmanek rindió la plaza no por falta de energías de los defensores, ni por escasez de víveres y municiones, sino porque comprendió la esterilidad del sacrificio.

Nuestro ejército estrechaba el sitio; la fortaleza perdía la esperanza de recibir auxilios; sus defensores habían intentado siete salidas, la más desesperada la última del día 17 de Marzo. Era una quimera pensar en una gran batalla decisiva; era llevar a una muerte segura a miles de soldados.

Ahorrar sangre era deber moral, y el general Kusmanek lo cumplió, prestando un loable servicio a su Patria y a la Humanidad.

El botín de guerra que cogimos en la plaza demuestra que Przemysl no pudo rendirse por hambre.

Los 38 000 prisioneros que salieron de la plaza el último día de la evacuación llevaban víveres de los suyos para cinco días.

Para seis y siete, respectivamente, los llevaron los 40.000 y los 35.000 traídos a Rusia en los dos días anteriores.»

## El obispo de Namur

Una protesta

Paris, 7.—Los periódicos belgas publican el texto de una protesta de monseñor Hevlon, obispo de Namur, contra las calumnias alemanas.

El documento, fechado el 10 de abril, afirma rotundamente que la historia de los francotiradores belgas es una leyenda, una invención y una calumnia, y añade:

«Jamás ha existido un solo Cuerpo de francotiradores en Bélgica, y eso es tan cierto, que no dudamos en desafiar solemnemente a las autoridades alemanas a que prueben la existencia de un solo grupo de francotiradores constituido, sea antes, sea después de la invasión del territorio, y hasta se desconoce el hecho aislado de paisanos que hayan disparado contra las tropas.

En varios pueblos toda la población estaba exterminada porque los jefes alemanes decían que se había matado a un mayor o que una joven había intentado matar a un oficial.

Jamás el supuesto culpable fué descubierto ni designado nominalmente.»

El obispo añade que el pueblo belga, confiado en la absoluta verdad y en la justicia de su causa, no teme en lo más mínimo el resultado de una indagación formal y contradictoria, «y entretanto sigue— está inocente y no cesará de proclamarlo.

El obispo protesta después contra las afirmaciones de los alemanes negando los crímenes de la soldadesca e invocando el caso de legítima defensa para excusa de actos aislados.

El obispo recuerda la larga lista de crímenes odiosos, incendios, violaciones, torturas, pillajes, etc., cometidos en centenares de pueblos por las tropas alemanas.

«Todos esos hechos abominables, millares y millares de testigos oculares están dispuestos a comprobarlos, bajo la fe de juramento, cuando se haya establecido una Comisión regular de investigaciones.»

Finalmente, el obispo proclama que los 28 sacerdotes que fueron fusilados en la diócesis de Namur eran legítimos y verdaderos sacerdotes, y no, como lo pretendían calumniadores alemanes, seculares disfrazados.

«Jamás en toda la diócesis ningún sejar buscó disimularse bajo hábitos religiosos; en contra, numerosos soldados alemanes fueron vistos revestidos de vestiduras eclesiásticas que habían sustraído en las iglesias y en los conventos.»

El documento concluye: «El pueblo belga ha sufrido mucho con la invasión injusta, que le hiere y le oprime; pero se ha abstenido de todo crimen en su resistencia legítima al invasor, y está decidido a guardar una actitud correcta e irreprochable ante la ocupación; lo que no sufrirá es que se profane su fama por la calumnia.»

Dirige un apremiante y suplicante llamamiento a la imparcialidad y a la justicia de las conciencias honradas y de las naciones neutrales.

## Los gases asfixiantes

Horrible relato

Londres, 7.—El oficial que fué a los hospitales a visitar a las víctimas inglesas de los gases asfixiantes empleados por los alemanes hace en los periódicos la descripción de las torturas horribles que «que los gases causan en las víctimas.

Dice que no era preciso preguntar en qué sala se encontraban los infortunados.

El ruido que hacían aquellos infelices al querer respirar era el mejor guía.

«He visto unos veinte individuos sentados, apoyados contra la pared o balanceándose ligeramente, con la boca abierta y tratando de respirar.

Los ojos de los asfixiados estaban vidriosos, y las caras, los brazos y las manos, de un color grisáceo.

Era un espectáculo horripilante; en realidad, no es posible hacer nada por ellos.

Esos gases tienen la propiedad de llenar los pulmones de una materia líquida espumosa, que aumenta gradualmente, hasta que sube a la boca, y en ese momento mueren los atacados.

La muerte así producida es lenta y en a gunos casos dura ese estado uno o dos días.

Más de la mitad de los enfermos llevados al hospital han muerto; los restantes morirán, y los que tienen la suerte de escapar de la muerte contraerán una neumonía.

Ninguno de los soldados que he visto tenía heridas ni aún arañazos.

El empleo de esos gases ha creado un sentimiento tan profundo, que ciertos periódicos ingleses propagan la idea de combatir a los alemanes con sus propias armas.»

## LOS TURCOS

La situación en Constantinopla

Londres, 7.—El corresponsal de «Daily Chronicle» en Constantinopla envía a este periódico un extenso telegrama, en el que da interesantes detalles de la situación exacta de Turquía.

Basta con dar un paseo por la ciudad para darse cuenta de la impopularidad de la guerra. El cincuenta por ciento del vecindario es abierto y claramente hostil a la guerra al Gobierno, y la otra mitad, en su ignorancia crasísima, no se da cuenta de los acontecimientos. No hay más partidarios de la guerra que aquellos que viven y encuentran beneficio en ella y en su porvenir, cualquiera que sea éste. Hay que ob-

**Antiguo Gabinete de Electricidad Médica**

Masaje manual y vibratorio

**RAYOS X**

Corrientes eléctricas de alta frecuencia

Idem idem ritmico ondulatorias

**J. Peré Raluy**

Aplicaciones a domicilio

Médico Homeópata

Consultas de 11 a 1

Calle Gracia, núm. 17.—Teléfono, 92

**PAN TI ERNO**

LO HABRÁ TODOS LOS DOMINGOS

**En la Panadería LA CERES**

de Antonio Ferrer Mercadal

Cardona y Orfila, 16 y 18

**Cortinas - Persianas**

de fantasía, cadenilla y tejidas, dando las medidas se encargan en la calle Deyá, núm. 5, Esterería, Mahón.

**DINERO!**

Hay varias cantidades para colocar en primera hipoteca. Se desean varias cantidades para colocar en primera hipoteca.

Se gestionan compras y ventas de casas y terrenos.

Informes:

Plaza Miranda, 4.—Mahón

**Para vender o alquilar**

Una casita situada en la punta de la Cala de Alcañar, la que lleva por nombre La Salud, con dos camas matrimonio, utensilios de cocina para doce personas, servicio de mesa, cochería y establo.

Precios de alquiler para el verano

	Ptas
Por un día	2'00
Por un día y noche	3'50
Por una semana	15'00
Por un mes	40'00

Para informes, calle de San Luis, número 107, en San Luis.

**Credito Mercantil de Menorca**

Cobro y descuento de cupones, dividendos y títulos amortizados pagando los del Estado a veinte días antes de su vencimiento. Compra y venta de valores, oro y moneda extranjera.

**Banco de Menorca**

Pagamos los cupones vencimiento 1.º Abril 1915. También pagamos el cupón de la Deuda Amortizable al 5 por 100 vencimiento 15 Mayo 1915.

**Lorenzo Pons Marqués**

Médico especialista en las enfermedades de los ojos

Premiado por la Real Academia de Medicina de Madrid. Socio correspondiente de la misma. Director del Dispensario Oftalmológico Municipal. Consulta: De 1 a 3 y de 7 a 8. Anuncivay, 18.

**A los amantes del estudio**

Se dan lecciones teóricas y prácticas de Gramáticas Castellana, Francesa e Inglesa, basadas en los métodos más novísimos.

Los que deseen prepararse en las asignaturas de Aritmética y Geometría encontrarán también un método de enseñanza racional y seguro.

Estas clases pueden ser a domicilio y sus precios son sumamente económicos. Para los informes diríjense por cualquier medio a la calle del Carmen número 112.

**Save your trees!!**

¡Salvad vuestros árboles!

Esto dicen los americanos y han inventado la Cola Tanglefoot, único remedio contra las hormigas, las orugas y el pulgón que tanto daño han causado a nuestros frutales.

Consulten la Revista Agrícola de San Isidro y los muchos agricultores de esta que usaron dicho Tanglefoot y se convencerán de su inmejorable resultado.

Depósito en esta comarca:

Establecimientos EL BAZAR

Nueva, 37. — Hannover, 11

**Buen negocio**

Industria lucrativa

en la que puede ganarse bien la vida una familia.

Se vendería en buenas condiciones, por no poder atender a ella sus actuales propietarios.

Informes en esta imprenta.

**PUBLICACIONES**

Se ha recibido el cuaderno número 24 de la magnífica publicación «La Guerra Ilustrada» y el número 25 de «La Guerra Europea», publicada esta última por el insigne novelista español don Vicente Blasco Ibáñez.

Pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva, al precio de 40 céntimos la primera y 50 céntimos la segunda.

PARA ALQUILAR durante los meses del verano, lo están las casas situadas en Torret, lindantes con la carretera de Alcañar y señaladas con los números 19 y 32.

La primera se alquilará por 10 pesetas mensuales y la segunda por 13 pesetas.

Para informes, Jaime Pons, Torret, (San Luis).

**El Comandante militar de**

MARINA DE MENORCA, CAPITÁN DEL PUERTO DE MAHÓN.

Hago saber: Que solicitado por Estéban Mus Carreras de esta vecindad instalar unas casetas de baños de carácter temporal en el muelle del Andéa de Levante de este puerto frente a los almacenes números 98 y 99.

Se anuncia a los pescadores de esta localidad y demás gente de mar para que dentro del término de ocho días puedan hacer las reclamaciones que crean convenientes sobre el particular.

Mahón a 10 de Mayo de 1915.—Francisco Pou.

Hago saber: Que solicitado por don Pedro Rabasa Sintés de esta vecindad el instalar una caseta de baños de carácter temporal en el muelle del andén de Levante frente al almacén número 89.

Se anuncia a los pescadores de esta localidad y demás gente de mar para que dentro del término de ocho días puedan hacer las reclamaciones que crean convenientes sobre el particular.

Mahón a 10 de Mayo de 1915.—Francisco Pou.

Hago saber que solicitado por don Rafael Mus Carreras vecino de esta ciudad el instalar unas casetas de baños de carácter temporal en el muelle de Calafiguera.

Se anuncia a los pescadores de esta localidad y demás gentes de mar para que dentro del término de ocho días puedan hacer las reclamaciones que crean convenientes sobre el particular.

Mahón 10 de Mayo de 1915.—Francisco Pou.

**Comandancia de Marina**

Resultado de la suscripción abierta en la Comandancia de Marina a favor de las familias de los naufragos del «Comercio».

	Ptas
Comandancia de Marina	30'00
«La Marítima»	100'00
Excmo. Sr. D. Juan Taltavull	5'00

(Se continuará)

**DEL MAR**

Ayer por ser cumpleaños de S. A. R. el Príncipe de Asturias permanecieron empavesados los vapores de «La Marítima» surtos en este puerto.

Anoche salió para Palma el «Isla de Menorca» embarcando 56 carneros y 20 reses ganado vacuno.

Esta mañana ha marchado el «Mahón» con rumbo a Alcudia y Barcelona. También habrá salido a las once el vapor correo de Ciudadela a Alcudia.

**ESPECTACULOS**

TEATRO PRINCIPAL.—En función popular a precios económicos hoy se representarán «La Garra» y «Madame Pepita».

El jueves debutará el dueto cómico Fortea Durán y se proyectará el hermoso film «Los emigrantes».

El día 21 se estrenará la gran ópera cinematográfica—así la llaman las revistas—titulada «Cibiria». La empresa no ha reparado en gastos para adquirir esta cinta. En breve empezarán los ensayos de orquesta.

En caso de que las negociaciones entabladas lleguen a buen término, más adelante actuará en el Principal una compañía lírica.

La función de anoche se vió muy concurrida. Representáronse «El alcalde de Zalamea» y «La Garra». Los artistas cosecharon muchos aplausos.

TEATRO DE VERANO.—Esta noche habrá función en la que tomará parte la cupletista Elvira Cortés y se proyectará la hermosa cinta «En el puente del Diablo».

**CRÓNICA LOCAL**

El exceso de original que ayer, como todos los lunes tenemos en cartera, nos obligó a retirar muy a pesar nuestro y entre otros el suelto siguiente:

«El sábado falleció el hermoso niño de catorce meses Francisco Gibell Capó, angelical criatura, encanto de sus padres nuestros buenos amigos don Juan Gibell y doña Juana Capó. Espresámosles nuestro pesar por la desgracia y lo mismo a toda la familia.»

La conducción del cadáver dió lugar ayer domingo a que los numerosos amigos de la nombrada familia manifestaran a la misma sus sentimientos.»

Sabemos que la Junta Directiva del Casino del Consey acordó, en sesión de anoche, celebrar una función a beneficio de las familias de los naufragos del pailebot «Comercio», dedicándoles los productos de una de las próximas sesiones de Cine.

Servicios prestados por la Guardia municipal y multas consiguiéndose: impuestas por el señor Alcalde:

Fueron multados dos individuos que expedían leche aguada que fué decomisada y entregada a los establecimientos municipales de beneficencia; dos mujeres que arrojaron agua en la calle de San Manuel y el conductor de un carruaje por hacer ir las caballerías a escape al pasar por las calles del Carmen y de Santa Eulalia.

Por el señor Veterinario inspector fué decomisada una partida de patatas en fermentación.

Servicios prestados por la policía:

Ha ingresado en la cárcel para sufrir cinco días de arresto gubernativo, una mujer de vida airada a quien los Agentes de Vigilancia detuvieron el sábado último por cometer actos inmorales.

El señor Delgado ha impuesto la multa de cinco pesetas a un individuo que fué detenido por la Policía el sábado último por promover escándalo.

El domingo por la noche fué encerrada en el cuartelillo por la policía, una mujer de vida airada por no guardar la debida compostura en la vía pública.

En la mañana de ayer ocurrió en la calle de Pescadores una rifa entre dos mujeres, resultando una de ellas levemente herida en la cabeza.

La policía dió conocimiento del hecho al Juzgado Municipal.

**«MERCEDES»**

El último y mejor de los modelos de máquina de escribir de cuantos se conocen.

Es usted inteligente en materia de vino? Pruebe pues el vino clarete de mesa Alella, se vende Hannover, 2, a o 65 el litro.

Hemos recibido y agradecemos el número correspondiente a Mayo de la revista mensual marítima «Monte Toro».

Se autoriza al capitán de infantería don Luis Uhler Taltavull para usar sobre el uniforme la medalla conmemorativa y las de oro y plata de la Cruz Roja Española.

Ascensos: A profesor segunda de equitación el tercero de esta Comandancia de Artillería, don Domingo Gomez.

A capitanes los primeros tenientes de Artillería don Ramón Soto y don Roberto Adame y el primero de Ingenieros don Vicente Camacho, de la Comandancia de Menorca.

Felicidades a los ascendidos.

El semanario «La Ataraya Ciudadana» nos dirige una advertencia y nos apercibe para otra vez por haberle auido sin nombrarle al dar una breve noticia tomada de aquel periódico.

Hemos de hacer constar que la forma empleada por nosotros es muy usual en el periódico cuando se trata de simples y cortas informaciones sin valor técnico ni literario. Puede el

servar, sin embargo, que esta hostilidad es ya pasiva.

Por otra parte, no existe odio contra los extrajeros; es natural encontrar cierta animosidad contra los rusos. Los súbditos ingleses son para los turcos completamente indiferentes. Las simpatías de los griegos de Constantinopla están francamente al lado de los aliados, y las manifiestan en todas las ocasiones. Los armenios, que también participan de esta opinión, se muestran más reservados.

Aunque Alemania ha puesto su mano férrea sobre Turquía y reina como dueña y señora, imponiendo su criterio en las cuestiones militares, los turcos hacen y deshacen en todos los asuntos civiles y en los de policía. Así ocurre que los alemanes y austriacos son tal vez, entre todos los extrajeros, los que reciben peor trato hasta el extremo de que muchos periodistas y enviados especiales de periódicos importantes de Berlín han sido internados en fortalezas.

El Gobierno se prepara a toda eventualidad. Ha sido ya elegida la capital que sustituirá a Constantinopla: es Ekishebir, ciudad que dista 130 kilómetros de Bósforo, en la boca de los caminos de hierro de Anatolia, y está situada en una llanura pantanosa entre las montañas del Asia Menor. Ocupa excelente situación estratégica.

En Ekishebir se trabaja febriamente, porque las calles dejan mucho que desear en cuanto a estado sanitario. Más de 25 inmuebles, reservados para instalar los servicios y oficinas gubernamentales, están para terminarse.

La otra or parte de las familias de los dignos armenios turcos fueron envia-

das a Ekishebir en Febrero último, y no se atreven a volver a Constantinopla; se teme siempre un golpe de mano búgaro contra la ciudad.

**El Ejército y la Marina**

El ministro de la Guerra supone y dice que Turquía tiene en armas 1.322.000 hombres. La cifra es evidentemente exagerada. Para llegar a ella hay que sumar 800.000 hombres, de los cuales son cristianos 200.000, destinados a trabajos terrestres. Estos 600.000 hombres están distribuidos en cinco ejércitos. El primero, bajo el mando de von der Goltz, reúne 100.000 soldados, que acampan en Andriópolis, en la boca de Tchataldja a Constantinopla misma. El segundo a las órdenes de Djema Pachá, cuenta con 150.000 y tiene como objetivo el Egipto. El tercer ejército, con un efectivo de 50.000 hombres opera en Bagdad. El cuarto, de 170.000 representa el ejército del Cáucaso. El quinto está mandado por Liman von Sanders y tiene 70 mil hombres destinados a los Dardanelos y 35 mil a Smirna, con Galipoli por cuartel general.

El mirante Suchon, comandante del Bósforo, tiene a sus órdenes 20 mil hombres.

Diariamente llegan a los depósitos de reservas muchos contingentes de reservistas; pero la falta de armas y municiones impide hacer nuevas formaciones.

El soldado turco no se oculta para enseñar a todo el que quiera ver las balas «dum-dum» que utiliza en los combates.

PARA VENDER.—Una casa calle de Pana, número 63. Informes, Plaza del Príncipe 9 A.

colega observarlo si gusta repasando diario.

La misma «Atalaya» en el número en que nos alude inserta un suelto que principia así: «Leemos en la prensa de Mallorca», etc.

Sea como fuere, atenderemos la observación si otra vez nos vemos en el caso de recoger noticias de «La Atalaya Ciudadana», como tuvimos el gusto de decirlo al señor Director, nuestro distinguido amigo, durante la visita particular con que ayer nos favoreció para reiterarnos en forma afectuosa la advertencia que el semanario nos dirige.

**«MERCEDES»**

El último y mejor de los modelos de máquina de escribir de cuantos se conocen.

Aléllal el mejor vino de mesa, a o 65 el litro. Se vende Hannover, 2.

Salvad vuestros árboles frutales con la cola Tanglefoot que venden los Establecimientos El Bazar. Nueva 17, Hannover 11.

**MATADERO**

- Reses sacrificadas el día 7 de Mayo
- 1 buey, 366 kilos, Turrubey Vey, (Alayor).
  - 1 ternero, 231'500, Ne Chenchá de Carreras, (Villa-Carlos).
  - 3 carneros, 53, Antonio Palliser, (Mercedal).
  - 2 carneros, 49, Binimeymut.
  - 3 carneros, 40'500, Mungofre Vey.
  - 3 carneros, 46, Binisefuet Nou.
  - 1 carnero, 17'400, Del Coch, (Alayor).
  - 1 carnero, 14, Son Costa, (Alayor).
  - 2 cerdos, 51.

**Día 8**

- 1 vaca, 303 kilos, Vergel don Guillerme 0.ives.
- 1 ternero, 343, Musuptá des Cusi.
- 1 ternero, 338'500, Torelló Francisco Pons.
- 1 ternero, 313'500, Binicudrellet, (San Cristóbal).
- 1 ternero, 233'500, Estancia Juan Petrus, (Alayor).
- 1 ternero, 119'500, Bartolomé Magrané.
- 8 carneros, 113, Alcaufá Nou, (San Luis).
- 2 carneros, 34, Binimeymut.
- 3 carneros, 36, Algendar de Antonio.
- 2 carneros, 27, Propios.
- 2 carneros, 26'500, Son Costa, (Alayor).
- 3 cerdos, 106.

**AVISO AL PÚBLICO.**—Se precisa comprar cojines grandes y pequeños, de lana, pagándose a buen precio. Para recados, Calle Carmen n.º 81.

Se pasa a domicilio.

**Casa para alquilar**

Situada en la calle de San Pablo, número 29A; con instalaciones de gas, electricidad y agua y todo el confort moderno.

Informes, Santa Eulalia 135.

**Bote para vender** con bocina, eje y hélice, o sin estos aparatos.

Informes, P. Sturia, calle de San Pedro, Villa-Carlos.

**SUCESOR DE ANA ROTXA**

**FORNELLS**

Fonda nueva con todos los adelantos modernos que bajo la dirección de don Juan Sans ofrece sus servicios a cuantas personas visiten tan pintoresco pueblo.

**Máquina para cortar suela**

Se desea COMPRAR una de ocasión que esté en buen estado.

Diríjanse ofertas Plaza de la Miranda 5.

**LE PRINTEMPS**

Nueva, 2-Hannover 1

Sastrería a medida, de primer orden. Siempre novedades.

**J. Gomez Fantova**

MÉDICO HOMEÓPATA

Teléfono 27.—Calle de San Fernando, número 3

Consultas de 11 a 1

**RAYOS X**

Primer gabinete particular instalado en la isla con nuevo aparato de gran rendimiento.

Corrientes galvánica y oscilatoria rítmicas.

Duchas de aire caliente y frío.

Galvano, caustia, Endoscopia y Masaje vibratorio.

**ELECTRICIDAD ESTÁTICA**

Baño, ducha etc., y corrientes de Morton.

**Lorenzo Conforto** Lampistería y hojalatería

Debido al hundimiento ocurrido el sábado último, este taller se ha visto precisado a trasladarse a la calle de Hannover, número 20.

**Dr. G. Forteza**

Médico - Cirujano

Especialista en enfermedades de la infancia. Ex-interno del Hospital de niños del Padre Joffre y Ex-médico del Consultorio Patológico Municipal de niños de pecho, de Valencia.

Explanada, 67—Teléfono, 104

**Servicio Telegráfico**

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

**DE LA GUERRA**

Barcelona 10, 23'40.

**Dato y los periodistas**

Madrid.—El señor Dato estuvo en Palacio para despachar con don Alfonso. El jefe del Gobierno permaneció mucho tiempo en el regio alcázar. Tan prolongada permanencia se cree debida a que se trató de aclarar las dudas que a nuestra política internacional origina la intervención de Italia en la guerra europea. La expectación es en Madrid grandísima.

Al salir el señor Dato de palacio le abordaron los periodistas y le asediaron a preguntas. El Presidente del Consejo hizo las manifestaciones siguientes: No hay motivo para semejante expectación. En mi entrevista con S. M. hemos hablado de diferentes asuntos de política interior y de otros del extranjero. Hemos hablado también de Italia y de las incidencias a que puede dar lugar su intervención en el conflicto europeo.

Lo de Italia no nos afecta más que lo de las otras naciones; pero creemos que nos afecta mucho porque se dice que el Papa vendrá a España. Nos convendría grandemente la venida de Benedicto XV puesto que en tal caso muchos millones que ahora entran en Italia en concepto de dinero para la Santa Sede vendrían entonces a España.

Pero aún cuando esto sea cierto, téngase en cuenta que son conclusiones deducidas de un supuesto. En el momento no hay ningún motivo para que el Pontífice católico emprenda tal viaje. No se olvide que Benedicto XV es italiano y aún cuando el cargo que ocupa le impone el deber de laborar por la paz, el patriotismo, que no está refrendado con la tiara, le obliga a permanecer en Roma.

De todos modos para que el Papa saliera de la ciudad eterna fuera preciso que los alemanes estuvieran a las puertas de la misma.

En otro orden de ideas puedo decirles a ustedes que la unión de los liberales va por buen camino y que la cuestión de Tánger es asunto sujeto a trámites en los que intervienen naturalmente las poten-

cias interesadas. Estas tienen pendientes problemas que les afectan más que lo de Tánger.

Se asegura que Italia ha declarado la guerra a Austria, pero de esto en el gobierno carecemos de noticias y no creo que sea cierto.

Por último el señor Dato dijo a los periodistas que no es cierto que haya presentado la dimisión del cargo al alcalde de Barcelona señor Bederes.

**La respuesta de Austria**

Roma.—En su respuesta a la última nota de Italia el gobierno austriaco rechaza las proposiciones que se le hicieron.

Austria presenta otras proposiciones. Se desconoce el texto de las mismas. Créese que descartan la cesión de Trieste y de la región de Istria pedidas por Italia.

**Hacia la guerra**

La réplica de Italia a la última proposición austriaca, se asegura que encerrará una rotunda negativa. A este añádesse que seguiría la guerra.

El Papa prepara un breve sobre la situación especial que las circunstancias crean al Vaticano. Se deja en libertad al clero italiano para que obedezca a los dictados del patriotismo.

El papado, dice el documento, debe mantenerse neutral y continuar la misión de paz que preconizó Jesucristo.

En el pueblo italiano la efervescencia ha llegado al máximo grado. En los cafés, casinos y tertulias, así como en las calles, se discute con gran ansiosamiento la intervención de Italia en la guerra.

El rey de Italia ha felicitado al célebre literato y poeta D' Annunzio por el discurso que pronunció en Querto. Espérase que D' Annunzio será nombrado senador vitalicio.

**La guerra en el mar**

Nueva York.—Un enviado espe-

cial de Alemania ha denunciado la salida de este puerto del vapor «Transilvania», un trasatlántico que corre grave peligro de ser torpedeado por los submarinos a germanes.

Londres.—A la altura de Libau y después de chocar con una mina hundiose un destroyer alemán.

Los alemanes han ocupado Libau, puerto ruso en el Mar Báltico. Faltan detalles de esta noticia.

En aguas de Grisby se fué a pique un barco de pesca inglés que chocó con una mina.

**Varias noticias**

El ejército turco de Andrinópolis ha marchado a Midia.

En Liverpool: presa al pueblo de la indignación producida por el hundimiento del «Lusitania» asaltó las tiendas de los alemanes. Tuvo que intervenir la policía.

Roma.—L'«Osservatore Romano» niega la noticia de que los embajadores de Alemania y Austria han visitado al Papa.

El general D' Amade, jefe del ejército francés de los Dardanelos, está enfermo.

La prensa inglesa dedica elogios al español don Vicente Echagú; que salvó a una señora y a muchos niños que viajaban en el «Lusitania».

Turin.—Ha terminado la movilización italiana en esta región.

Barcelona 11, 6'15.

**Después del hundimiento**

Al hundirse el «Lusitania» perecieron el Director, la señora del mismo y dos con ejeros de la Junta de Administración que en Barcelona está al frente de las oficinas de la gran compañía «La Canadiense». A consecuencia de esto y debido a la repulsión que inspira cuanto se relacione con Alemania la compañía ha despedido un centenar de alemanes, entre ellos a guños ingenieros. Los despedidos servían en Barcelona.

En Alemania cunde el regocijo producido por la noticia del hundimiento del «Lusitania». Se festeja la desgracia con variadas demostraciones de alegría. El Almirante Tirpitz ha recibido centenares de felicitaciones. El Kaiser ha concedido asueto a los niños y estudiantes de las escuelas oficiales de todas clases, para que celebren el torpedeo y hundimiento del «Lusitania».

Se confirma la noticia del fallecimiento del millonario Vanderbi. Cedió su salvavidas a una señora dominada por la desesperación y que seguramente se habría ahogado.

En Kingston han sido recogidos muchos cadáveres. Entre estos los hay en buen número de ancianos, señoras y niños. En muchos rostros, especialmente de mujeres y de niños, la muerte no ha borrado el gesto de indefinible espanto, de horrible desesperación que contrajo aquellos semblantes durante la agonía.

Washington.—Espéranse con ansiedad las decisiones del Presidente Wilson. La policía custodia la embajada alemana. Lamentáese que no asuma la jefatura del Estado el ex-presidente Roosevelt que conoce bien a los alemanes.

En todos los países, excepto en Alemania, se refleja un marcado sentimiento de horror que se acrecienta conforme se amplian las informaciones relativas al naufragio después de torpedeado aquel grandioso trasatlántico mercante ocupado por miles de personas que nada tenían que ver con la guerra.

Este horror y este odio hacia Alemania aumentan al saberse que quien ha hecho el mal se recrea luego al contemplar su obra de muerte de inocentes y la celebra con fiestas, sin que disminuya el regocijo de los teutones la noticia ya divulgada en Alemania de que al naufragar el «Lusitania», perdieron la vida cincuenta niños.

**El parte de las tres**

París.—Extracto del parte dado ayer a las tres:

Han sido rechazados tres ataques intentados por el enemigo en la región de Lombardie. Al este de Saint George los marinos fusileros ocuparon una casa de campo que el enemigo había fortificado.

En el Argonne y en la Alsacia continúa la lucha de artillería.

**Movimiento marítimo**

Se ha publicado la estadística oficial siguiente:

Durante la última semana entraron y salieron de los puertos ingleses seis mil quinientos cuatro barcos.

Perdiéronse cinco mercantes con un total de once mil toneladas y naufragaron igualmente diez y seis pesqueros que sumaban tres mil toneladas.

**Algaradas aéreas**

Esta pasada madrugada desde dos zeppelines se arrojaron quince bombas sobre Wstende. Los aerostatos huyeron luego hacia el mar.

Londres.—Han aparecido zeppelines sobre Sontland y otros pueblos de la costa británica. Desde las aeronaves se lanzaron hasta ochenta bombas.

Atacados por los aeroplanos los zeppelines huyeron. Uno de ellos fué visto a doce millas de Londres cuando trataba de hacer rumbo hacia Flandes. Los disparos de los ingleses causaron averías al zeppelin.

**Preparativos bélicos**

Bucarest.—En esta capital se asegura que a fin de mes Rumania intervendrá en la guerra aliada con Italia.

Se dice que el embajador italiano en Austria se ha despedido de la corte.

El gobierno del Quirinal ha mandado que se concentren en Varona seiscientos mil soldados. Sabido el proceder de Alemania, se teme que en caso de guerra con Italia el ejército germano viole la neutralidad de Suiza para invadir el territorio italiano.

El precedente de Bélgica y la teoría alemana de que los más solemnes tratados son simples pedazos de papel mojado abonan y fundamentan este temor.

En Turin se efectúan grandes concentraciones militares.

Han salido de Italia casi todos los alemanes y austriacos que allí residían, incluso muchos viejos que llevaban algunos más de treinta años en el país.

Ha sido movilizado el cuerpo italiano de carabinieri.

**Noticias breves**

París.—Esta madrugada se decía que en Arras se ha librado una gran batalla que resultó favorable a los aliados.

El general Gourand ha sido nombrado sustituto del general D' Amade, que se encuentra enfermo en los Dardanelos.

El Presidente Poincaré acompañado por el general Castelneau ha visitado las posiciones de Rivecourt.

La prensa de todo el mundo se felicita de que China y el Japón hayan llegado a un acuerdo.

La prensa sueca protesta de que los alemanes empleen gases venenosos

**PARA VENDER.**—Lo está un molino de chocolate con sus correspondientes enseres a un precio sumamente módico, por ausentarse su dueño. Informes en esta imprenta.

**Paja blanca y Algarrobas**

Cristóbal Tomas.—Muelle

SE ALQUILA un piso alto, calle de San Sebastián número 1, letra C., esquina al lado de la Administración Militar.

SE HAN PERDIDO unos rosarios amarillos, engarzados de plata, con una medalla de San José de la Montaña y una cruz.

Se gratificará su devolución; en la calle de Cifuentes número 23.

AL PÚBLICO.—Desde hoy en la carnicería número 7 se expendrá la carne con hueso a 65 céntimos y la sin hueso a pesetas 1'10 la libra de 400 gramos.

PARA VENDER.—Lo está la casa calle de San Pedro n.º 24, Villa-Carlos.

Para informes, San Lorenzo, 64, Mahón.

Tipografía «La Voz» calle Nueva, Mahón

# Comerciantes e Industriales

## La nueva lámpara "NITRA"

ha resuelto el problema del alumbrado eléctrico económico

Todos los arcos voltaicos deben sustituirse por la nueva lámpara NITRA

Consumo medio watio por bujía: la más adoptada por el comercio e industrias, lo cual comprueba fijándose en los establecimientos. Una lámpara "NITRA" de 200 bujías consume como una lámpara de filamento metálico de 100 bujías o una de filamento carbón de 25 bujías.

TIPOS 200, 400, 600, 1000, 1500, 2000 y 3000 bujías

De venta en todas las Centrales y Establecimientos de Electricidad

### A. E. G. Thomson Houston Ibérica (S. A.)

MADRID - BARCELONA - BILBAO - GIJÓN - VALENCIA - SEVILLA - ZARAGOZA

## HAGA UNA PRUEBA CON EL Sunlight Jabón

Ningún argumento a favor del Jabón Sunlight es más convincente que la prueba del Jabón. El Jabón Sunlight está hecho para ayudar y, en efecto, ayuda. Facilita el trabajo pesado y, disminuyendo el constante frotar y golpear, hace la labor sencilla y perfecta.



El Jabón Sunlight es un excelente obrero, le ahorra dinero, trabajo y ropa. ENSÁZELO.

# AGUA DE SOLARES

Premiadas con altas recom-

pensas en todas las Exposiciones a que han concurrido.

GRAN PREMIO en la Exposición Hispano Francesa en Zaragoza.



DE EXCELENTE RESULTADOS PARA LAS ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO Y NERVIOSAS

Pídense en las comidas

La mejor Agua de mesa

Proveedor de la Real Casa y de la Com-

pañía Internacional de los coches camas

De venta en farmacias, Droguerías y Depósitos de Aguas minerales.

Concesionario exclusivo para Cataluña y Baleares, Federico Muñoz, Rosellón, 222, bajos, Barcelona.

Depósito en Mahón: Eduardo Gabiró

Cardena y Orfila, II.

## Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores

Impresiones en tinta comunicativa

ESPECIALIDAD EN TRABAJO COMERCIAL

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas. Tintas, etc.

Precios económicos

Rapidez en servir los encargos

## HERNIAS Y RELAJACIONES

La operación no es cura radical

Al peligro de morir de la operación hay que agregar el de la recidiva de a hernia si el operado escapa con vida y no usa, después de operado, un adecuado aparato protésico, no un braguero y un vendaje cualquiera.

Reclerta infaliblemente: no sufre engaño ni decepción; no padece, no muere de extrangulación de la hernia ni de la operación y se quita el "sambenito" de la dolencia quien únicamente acepta lo sancionado por la EXPERIENCIA, reconocido por la CIENCIA y refrendado en el alto PODER JUDICIAL, cual las perentísimas creaciones Ramón.

Retención y curación radical en todas edades sin

operar, con comodidad, recato y en breve tiempo

Véase el folletito instructivo que el especialista don Pedro Ramón remite gratis a quien lo solicita. Despachó: CARMEN, 33, piso 1.º, Barcelona.

NOTA: Los aparatos herniarios, vendajes abdominales, pesarios especiales y demás creaciones del especialista don Pedro Ramón son las únicas que han merecido unánimes y laudatorios elogios de todas las Reales Academias de Medicina y Cirugía, incluso la de Palma de Mallorca, y también las únicas presentadas al examen de todos los señores Médicos de la isla de Menorca por el Delegado que, cada año, a fines de Julio, visita las poblaciones de la misma. De cuantos no les es posible acudir a esta Casa y piden el «Folleto instructivo» que se ofrece, se toma nota para en su día avisarles por carta la fecha fija en que podrán consultar en Mahón y Ciudadela con dicho delegado.